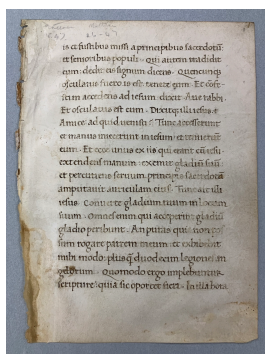


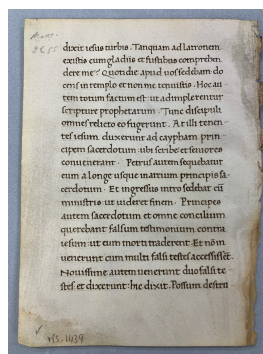
Rose Faunce, *Semi-diplomatic transcription of Dunedin Public Library, RMM Fragment 32* (Fragmentarium, F-ot3d), 2026.<sup>1</sup>

#### DESCRIPTION OF THE TEXT

Two leaves from a compilation of Psalms and Gospel readings. Fragment 32a contains Matthew 26:47-61, while fragment 32b contains Luke 22:28-45.



32a recto



verso

1 ...is et fustibus missi a principibus sacerdotum:  
2 et senioribus populi · · Qui autem tradidit  
3 eum: dedit eis signum dicens · Quemcunque  
4 osculatus fuero · is est · tenete eum<sup>2</sup> · Et confe-  
5 stim accedens ad iesum dixit · Aue rabbi ·  
6 Et osculatus est eum · Dixitque illi iesus .†<sup>3</sup>  
7 Amice: ad quid uenisti ·<sup>4</sup> Tunc accesserunt  
8 et manus iniecerunt in iesum: et tenuerunt  
9 eum · Et ecce unus ex iis qui erant cum iesu ·  
10 extendens manum: exemit gladium suum:  
11 et percutiens seruum principis sacerdotum  
12 amputauit auriculam eius · Tunc ait illi  
13 iesus · Conuerte gladium tuum in locum  
14 suum · Omnes enim qui acceperint gladium  
15 gladio peribunt · An putas quia non pos-  
16 sum rogare patrem meum: et exhibebit  
17 mihi modo: plusquam duodecim legiones an-  
18 gelorum · Quomodo ergo implebuntur  
19 scripture: quia sic oportet fieri · In illa hora

dixit iesus turbis · Tanquam ad latronem  
existis cum gladiis et fustibus comprehen-  
dere me · Quotidie apud uos sedebam do-  
cens in templo et non me tenuistis · Hoc au-  
tem totum factum est: ut adimplerentur  
scripture prophetarum · Tunc discipuli  
omnes relicto eo fugerunt · At illi tenen-  
tes iesum duxerunt ad caypham prin-  
cipem sacerdotum: ubi scribe<sup>5</sup> et seniores.  
conuenerant · Petrus autem sequebatur  
eum a longe usque in atrium principis sa-  
cerdotum · Et ingressus intro sedebat cum  
ministris: ut uideret finem · Principes  
autem sacerdotum et omne concilium  
querebant falsum testimonium contra  
iesum: ut eum morti traderent · Et non in-  
uenerunt cum multi falsi testes accessissent ·  
Nouissime autem uenerunt duo falsi te-  
stes:<sup>6</sup> et dixerunt: hic dixit · Possum destru...

<sup>1</sup>The transcription preserves the interpunct (middle dot), used to indicate a pause or full-stop, and the double-dot *punctus* which marks pauses to guide oral reading.

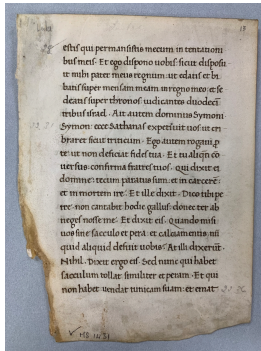
<sup>2</sup>Matthew 26:48.

<sup>3</sup>The double-dagger-shaped sign appears to function to extend the text to the right-hand margin.

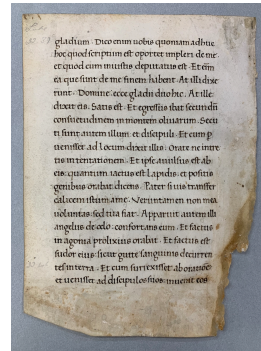
<sup>4</sup>The *punctus interrogativus*, represented in this manuscript by a squiggle above a dot, marks an interrogative intonation in oral reading.

<sup>5</sup>A later hand has inserted an 's' in pencil after 'scribe', presumably as a correction. The addition is unnecessary.

<sup>6</sup>Matthew 26:61.



32b recto

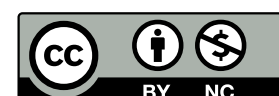


verso

1 ... estis qui permansistis mecum in tentationi-  
 2 bus meis · Et ego dispono uobis: sicut disposu-  
 3 it mihi pater meus regnum:<sup>7</sup> ut edatis et bi-  
 4 batis super mensam meam in regno meo: et se-  
 5 deatis super thronos: iudicantes duodecim  
 6 tribus israel · Ait autem dominus Symoni.  
 7 Symon: ecce Sathanas expetiuit uos: ut cri-  
 8 braret sicut triticum · Ego autem rogauī pro  
 9 te: ut non deficiat fides tua · Et tu aliquando con-  
 10 uersus: confirma fratres tuos · Qui dixit ei  
 11 domine: tecum paratus sum: et in carcerem:  
 12 et in mortem ire: Et ille dixit · Dico tibi pe-  
 13 tre: non cantabit hodie gallus: donec ter ab  
 14 neges nosse me · Et dixit eis · Quando misi  
 15 uos sine sacculo et pera: et calciamentis: num-  
 16 quid aliquid defuit uobis? At illi dixerunt.  
 17 Nihil · Dixit ergo eis · Sed nunc qui habet  
 18 sacculum tollat similiter et peram · Et qui  
 19 non habet: uendat tunicam suam et emat

gladium · Dico enim uobis quoniam adhuc  
 hoc quod scriptum est oportet impleri de me:  
 et quod cum iniustus deputatus est · Et enim  
 ea que sunt de me finem habent · At illi dixe-  
 runt · Domine: ecce gladii duo hic · At ille  
 dixit eis · Satis est · Et egressus ibat secundum  
 consuetudinem in montem oliuarum · Secu-  
 ti sunt autem illum: et discipuli · Et cum per-  
 uenisset ad locum · dixit illis · Orate ne intre-  
 tis in tentationem · Et ipse auulsus est ab  
 eis: quantum iactus est lapidis · et positus  
 genibus orabat · dicens · Pater si uis transfer  
 calicem istum a me<sup>8</sup> · Ueruntamen non mea  
 uoluntas: sed tua fiat · Apparuit autem illi  
 angelus de celo: confortans eum · Et factus  
 in agonia prolixius orabat · Et factus est  
 sudor eius: sicut gutte sanguinis decurren-  
 tes in terra<sup>9</sup> · Et cum surrexisset ab oratione ·  
 et uenisset ad discipulos suos: inuenit eos ...

This work is licensed under a Creative Commons  
 “Attribution-NonCommercial 4.0 International” license.



<sup>7</sup>Luke 22:29.

<sup>8</sup>The scribe has ‘ame’, with correction marks above ‘a’ to indicate the word boundary had been omitted by mistake.

<sup>9</sup>Luke 22:44.